



**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 030/2015**

**REINIGUNGSDIENST FÜR
DIE FREIE UNIVERSITÄT
BOZEN**

**Erkennungskode CIG:
LOS 1: 652990473E
LOS 2: 6529921546**

**Codice gara
AOV/CA 030/2015**

**SERVIZIO DI PULIZIA SERVIZIO DI PULIZIA
PER LA LIBERA UNIVERSITA' DI
BOLZANO**

**Codice CIG:
LOS 1: 652990473E
LOS 2: 6529921546**

Klarstellung 56

Man bittet um Bestätigung, dass in der für die Angebote zu berücksichtigenden Mindeststundenzahl von 33.940,00 Stunden/Jahr für das Los 1 und 22.080,00 Stunden/Jahr für das Los 2 (im Bewertungsschema angegeben) die gemäß Art. 7 des Leistungsverzeichnisses vorgesehene Leistung beinhaltet sind: (a) Anwesenheit des Verantwortlichen der Arbeitsstelle für beide Lose (3 Stunden pro Tag für 6 Tage die Woche); (b) Anwesenheit von Reinigungskräften für den angegebenen Zeitraum (10 Stunden pro Tag von Montag bis Freitag für das Los 1 und 7 Stunden pro Tag von Montag bis Samstag für das Los 2).

Chiarimento 56

Si chiede conferma che il monte ore minimo da rispettare da parte dei concorrenti nelle proprie offerte ed indicato in Griglia di Valutazione (non inferiore a 33.940,00 h/anno per il lotto 1 e 22.080,00 h/anno per il lotto 2) sia comprensivo anche delle attività di cui all'art. 7 Capitolato Tecnico: (a) presenza di un capocantiere per ciascun lotto (per 3h giornaliere per 6 giorni alla settimana); (b) presenza di addetti alle pulizie nelle fasce orarie indicate (per 10h giornaliere dal lunedì al venerdì nel lotto 1, e per 7h giornaliere dal lunedì al sabato nel lotto 2).

Antwort 56

Die Stunden für die Anwesenheit des Verantwortlichen der Arbeitsstelle (3 Stunden pro Tag für 6 Tage die Woche) und die Anwesenheit der Reinigungskräfte (10 Stunden pro Tag von Montag bis Freitag für das Los 1 und 7 Stunden pro Tag von Montag bis Samstag für das Los 2) sind in der jährlichen Mindeststundenzahl von 33.940 Stunden für Los 1 und 22.080 Stunden für Los 2 enthalten.

Risposta 56

Le ore di presenza del capo cantiere (per 3h giornaliere per 6 giorni alla settimana) e di presenza degli addetti alle pulizie (per 10h giornaliere dal lunedì al venerdì nel lotto 1, e per 7h giornaliere dal lunedì al sabato nel lotto 2) sono comprese nel monte ore annuo minimo di 33.940 ore per lotto 1 e 22.080 ore per lotto 2.
